

NOTIZIARIO

Report on the 2002 study season at Iasos (SW Turkey).

This year we continued the study for publication of the Bronze Age levels at Iasos, first excavated by the late Profs. Doro Levi and Clelia Laviosa in the 1960s and 1970s (cf. previous reports in *Anatolian Archaeology* vols. 6 and 7, and in *SMEA* vol. 43.2, 2001, pp. 269-274). Our study season took place from 5 August to 3 September 2002, and the participants were as follows: Profs. M. Benzi and G. Graziadio (University of Pisa); Dr. P. Belli (Istituto di Studi sulle Civiltà dell'Egeo e del Vicino Oriente, C.N.R., Rome); Dr. N. Momigliano (University of Bristol); Dr. M. Bichler (Technical University of Vienna); and Ms. A. Lena (University of Sheffield). Mr. Mario Epifani (University of Pisa) and Mrs. Susan Grice (University of Bristol) worked as draughtsman and photographer. Dr. Momigliano and Mrs. Grice also spent a week in April at the Izmir Archaeological Museum studying, drawing and photographing some of the Bronze Age finds from Iasos kept there.

During the 2002 season Dr. Paolo Belli completed the study and recording of the Bronze Age structures, while Profs. Benzi and Graziadio completed the study and recording of the Late Bronze Age III pottery. In particular, Benzi and Graziadio undertook the complete revision of the pottery selected for study and publication so far, from both the area of the Roman Agora and the so-called Basilica Est. This work has allowed them partially to restore some vessels from fragments excavated in different deposits and years, such as the jug or possibly stirrup jar illustrated in Fig. 1, datable within the LH IIIB-IIIC early period. Benzi and Graziadio also examined a large Hellenistic fill deposit from Room F of the 'Basilica Est', which contained earlier (LB III) pottery, and studied deposits coming from excavations in the area of the Roman Agora conducted after those directed by Levi and Laviosa. As to the material from the later fill in the 'Basilica Est', the pottery dating to the LB III phases does not seem to add important new data. The more recently excavated material from the Agora, however, has yielded some interesting pieces, such as the LH IIIA:1 alabastron illustrated in Fig. 2, whose precise place of manufacture remains to be determined, although it seems likely to be of SE Aegean origin.

Dr. Momigliano, helped by Ms. A. Lena, undertook the systematic study of the ceramic finds from Building F, the largest and the most 'Minoanized' Bronze Age structure discovered at Iasos so far, both in terms of architecture and finds. The ceramic material from Building F is vast in quantity. This summer Momigliano and Lena processed over 11,000 sherds kept in 37 boxes in the Iasos storerooms, and belonging to three superimposed levels excavated between 1969 and 1973. To this large quantity of material, one must add about 80 more or less complete or restorable vessels and fragments inventoried during the old excavations, which were studied, drawn, and photographed in

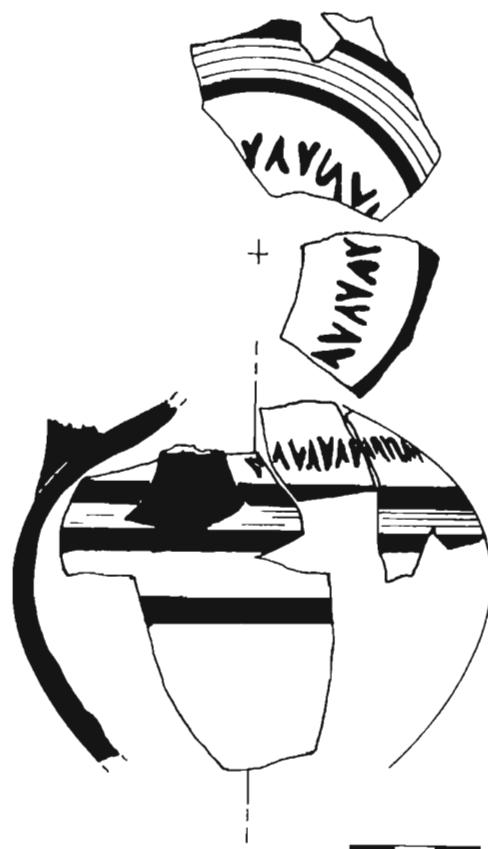


Fig. 1 – Iasos – LH IIIB-IIIC closed vessel (jug or stirrup jar).



Fig. 2 – Iasos – LH IIIA: 1 alabastron (probably of SE Aegean manufacture).

the summer of 2001 and in April 2002 (some illustrated in Fig. 3). This systematic study has allowed the identification of several new imports from Crete and possibly from the Cyclades (Fig. 4). Ms. Lena has also undertaken a detailed study of the numerous conical cups from Building F, which will be completed next year.

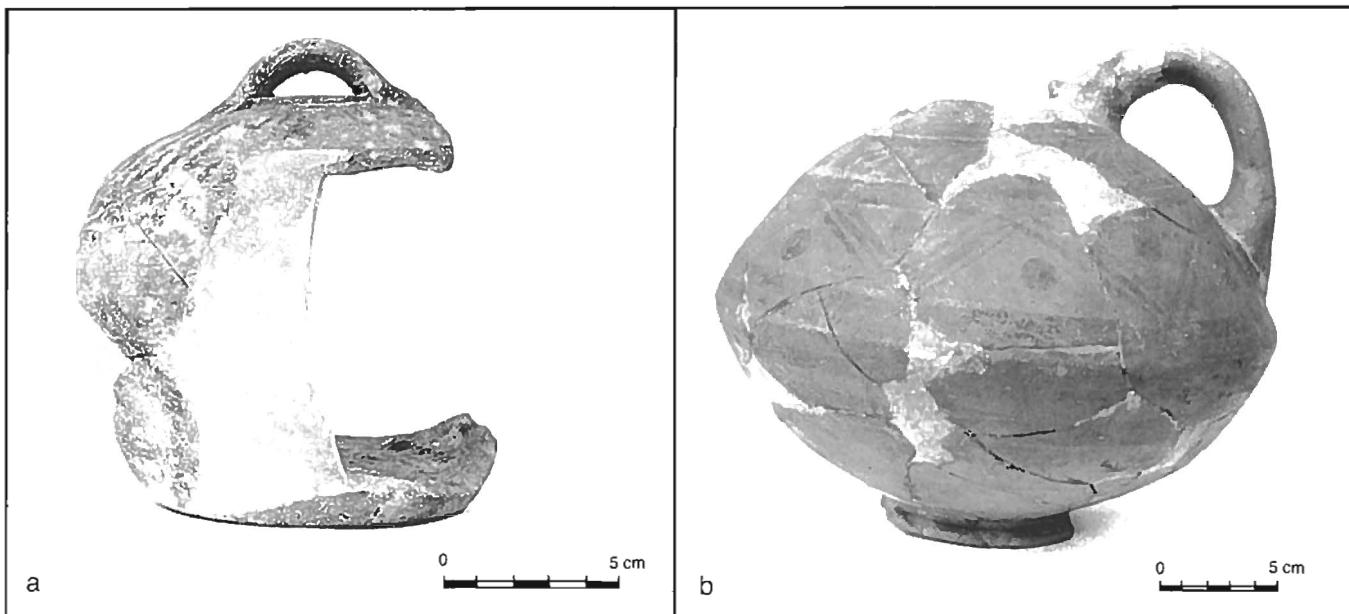


Fig. 3 – Iasos – (a) Minoan askos and (b) minoanizing jug from Building F (Izmir Museum).

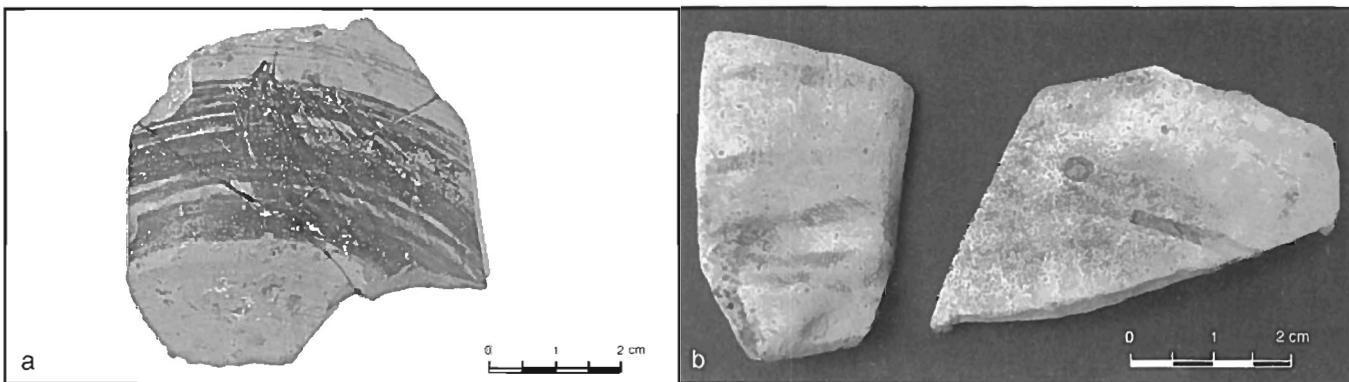


Fig. 4 – Iasos – (a) Minoan and (b) Cycladic imports, one showing potter's mark (Building F).

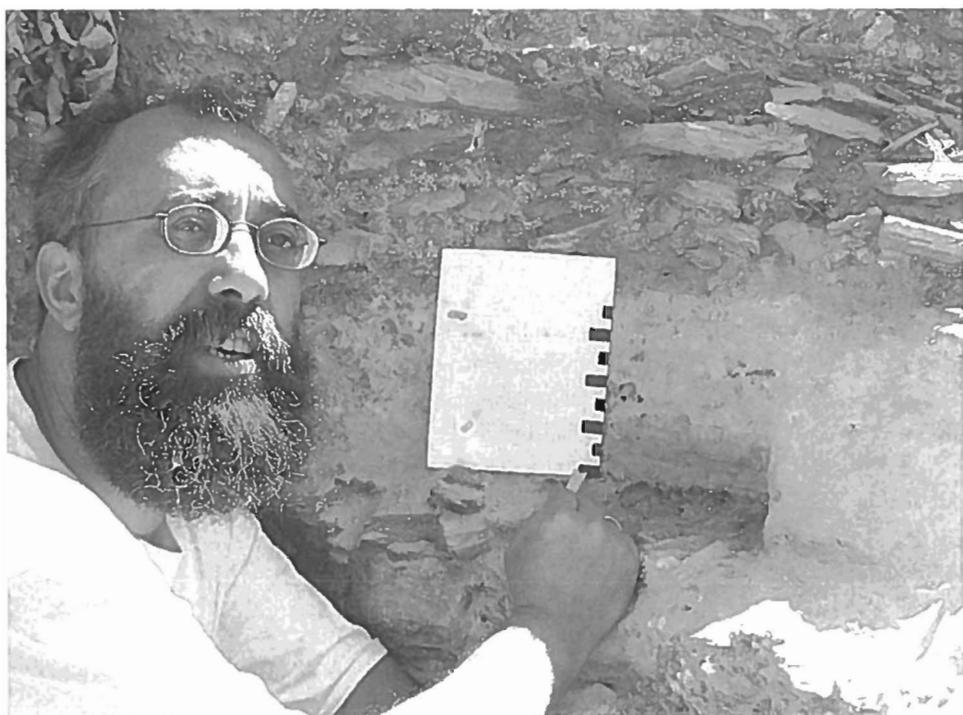


Fig. 5 – Iasos – Dr. Max Bichler collecting 'tephra' samples.

In addition, we collected over 100 ceramic samples (Middle Bronze Age – Late Bronze Age III) for petrographic and organic residue analyses, while Dr. Max Bichler collected samples of the Santorini volcanic ash layer for further analyses to be carried out in Vienna (Fig. 5).

We are most grateful to all our Turkish colleagues, who greatly facilitated our work this year: Mr. Ş. Bardakçı (representative of the Turkish Government at Iasos); Mr. Mehmet Çakıcı and Mrs. Tenzile Uysal (Milas Archaeological Museum); Mrs. Selma Kaya, Mr. Halil Hamdi Ekiz; and Mrs. Müge Özsayı (Izmir Archaeological Museum). We should also like to thank the Institute for Aegean Prehistory (INSTAP), the British Institute for Archaeology at Ankara (BIAA), the Istituto di Studi sulle Civiltà dell'Egeo e del Vicino Oriente, and the University of Bristol for their financial support.

N. MOMIGLIANO, A. LENA, M. BENZI, P. BELLI, G. GRAZIADIO

Campagna di scavo 2002 a Thronos/Kephala (Creta, Grecia)¹

Dal 21 maggio al 30 luglio 2002 è stata effettuata una nuova campagna di scavo nel sito minoico e post-minoico di Thronos/Kephala a Creta, in collaborazione tra il CNR/Istituto di studi sulle civiltà dell'Egeo e del Vicino Oriente, Roma, e la ΚΕ' Εφορεία Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων, Chania, sotto la direzione di Anna Lucia D'Agata e Nota Karamaliki.

La campagna è stata articolata in sei settimane di scavo sulla sommità della Kephala, seguite da quattro settimane di lavoro di magazzino – svolto nei locali della Scuola Elementare di Thronos, gentilmente messi a disposizione dall'amministrazione comunale – durante le quali si è provveduto all'analisi, alla documentazione e al restauro dei materiali rilevanti. A fine campagna, alcune fotografie dell'area di scavo sono state scattate da Ch. Papanikopoulos (INSTAP-SCEC) facendo uso di una macchina sospesa ad un aquilone². Come di consueto, tutti i materiali rinvenuti sono stati trasportati al Museo Archeologico di Rethymnon, mentre i livelli archeologici lasciati esposti sul pianoro settentrionale sono stati coperti con nylon e terra setacciata. Alla campagna hanno partecipato: A. Borzacconi, L. Mandruzzato, S. Wallace (responsabili di trincea); L. Gremese (responsabile per il rilievo), B. Eder (archeologo), D. Mylona (responsabile per la flottazione), G. Merlatti (responsabile per il disegno dei materiali), K. Zervaki (responsabile per il restauro dei materiali), I. Misemikes (restauratore), A. Tsantiopoulos e Ch. Stephanakis (fotografi)³.

Sono stati aperti tre cantieri di scavo, dei quali due sul pianoro settentrionale e uno su quello meridionale (fig. 1). All'estremità nord-occidentale del *pianoro settentrionale* (*Northern Plateau 1*) è proseguito lo scavo dell'*Edificio 3* (fig. 2) – indagine che ha consentito di definire le fasi più antiche della struttura.

¹ Sul sito v. A. L. D'Agata, Defining a Pattern of Continuity During the Dark Age in Central-Western Crete: Ceramic Evidence from the Settlement of Thronos/Kephala (Ancient Sybrita), *SMEA* 41/2 (1999), 181-218 (bibliografia precedente raccolta alle pp. 182-183 note 10-11); Ead., Campagna di scavo 1999 a Thronos/Kephala (Creta, Grecia), *SMEA* 41/2 (1999), 300-301; L. Rocchetti, A. L. D'Agata, L'insediamento di Thronos/Kephala (antica Sybrita) e la *Dark Age* nella valle di Amari a Creta (XII-VII sec. a.C.), *PdP* 54 (1999), 209-228; A. L. D'Agata, N. Karamaliki, Campagna di scavo 2000 a Thronos/Kephala (Creta, Grecia), *SMEA* 42/2 (2000), 337-340; A. L. D'Agata, Public versus Domestic? A Geometric Monumental Building at Thronos/Kephala Amariou, in *Πεπραγμένα του Η' Διεθνούς Κρητολογικού Συνεδρίου, Ηεράκλειο 9-14 Σεπτεμβρίου 1996*, Herakleion 2000, A1, 327-339; A. L. D'Agata, Ritual and Rubbish in Dark Age Crete: The Settlement of Thronos/Kephala (Ancient Sybrita) and the Pre-Classical Roots of a Greek City, *Aegean Archaeology* 4, 1997-2000 (2002), 45-59, pls. I-VI; Ead., LM IIIC-SM Pottery Sequence at Thronos/Kephala (Ancient Sybrita) and its Connections with the Greek Mainland, in S. Deger-Jalkotzy ed., *The Beginnings of the Dark Age of Greece: LH IIIC Chronology and Synchronisms, International Workshop, Vienna 7-8 May 2001*, in corso di stampa; Ead., Excavations of the pre-Classical Settlement of Thronos/Kephala: Exploring the Social Identity of a Cretan Community throughout the Dark Age, in *Πεπραγμένα του Θ' Διεθνούς Κρητολογικού Συνεδρίου, Ελούνδα 1-6 Οκτωβρίου 2001*, in corso di stampa; Ead. (ed.), *Ricerche greco-italiane in Creta occidentale III. Thronos/Kephala (antica Sybrita): le fosse rituali in prossimità dell'insediamento sulla sommità* (IG), Roma, in preparazione.

² Colgo l'occasione per ringraziare il Dr. Tom Brogan, direttore dell'INSTAP-SCEC, per aver fornito l'equipaggiamento e per aver consentito a Ch. Papanikopoulos di collaborare con la missione di Thronos/Kephala.

³ Alla campagna hanno preso parte gli studenti: K. Anagnostou (Università di Atene), E. Amran (Università di Tel Aviv), M. Brezka (Università di Varsavia), C. Casesi (Università di Palermo), F. Ehn (Università di Vienna), V. Garaffa (Università di Palermo), A. Keinan (Università di Tel Aviv), A. Minnone (Università di Palermo), V. Nigro (Università di Palermo), G. M. Scopelliti (Università di Palermo), A. Tsimbanaki (Università di Rethymnon), E. Twiggers (Università di Glasgow), E. Ventouraki (Atene), E. Weidinger-Vols (Università di Vienna), T. Wiecek (Università di Varsavia). A. Powell (Università di York) ha collaborato all'analisi delle ossa animali recuperate dalla flottazione.

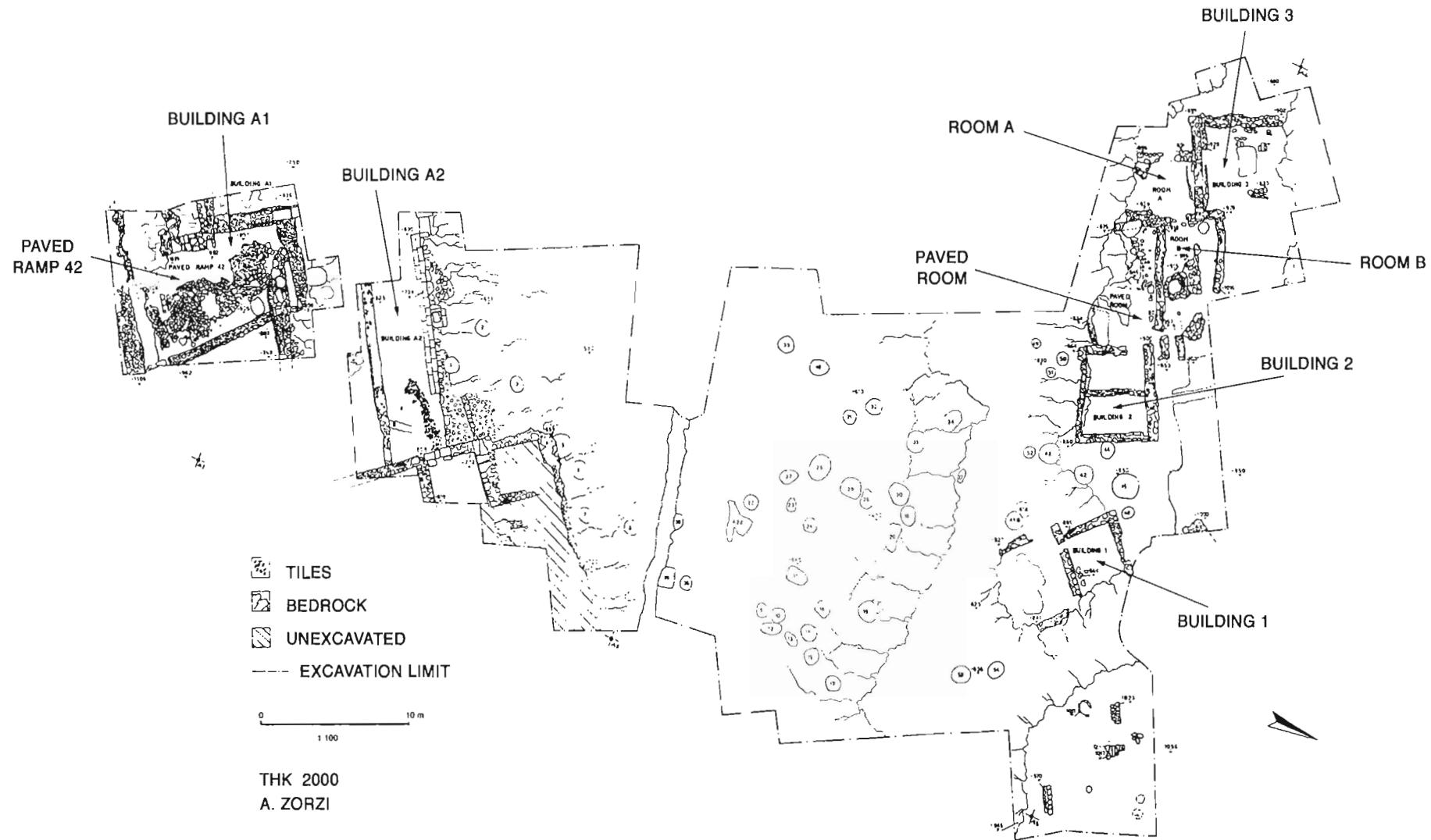


Fig. 1 – Thronos/Kephala, pianta dell'area scavata (2000).

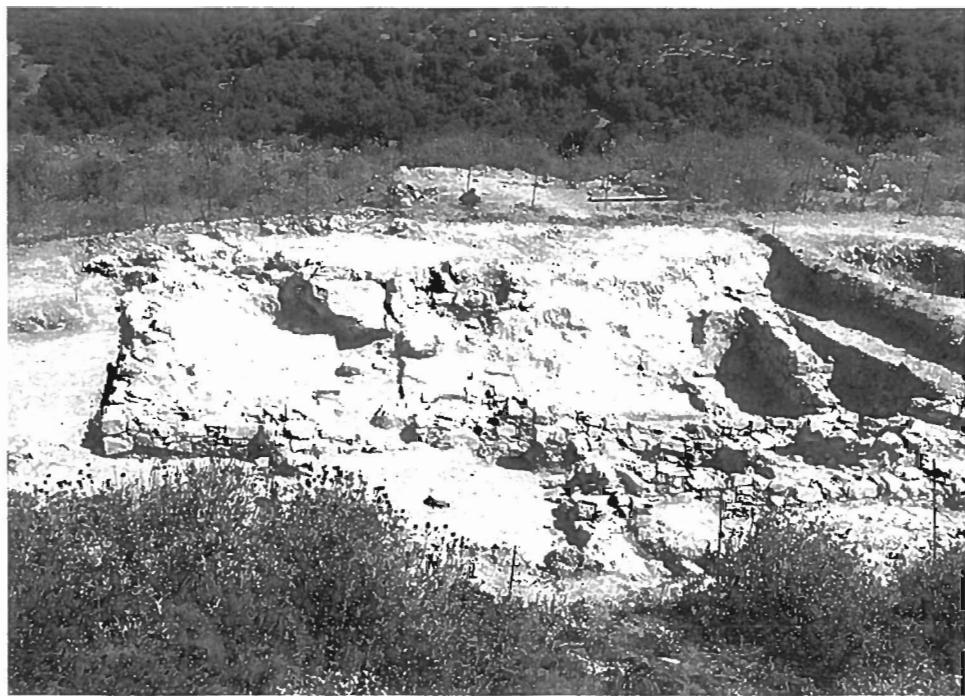


Fig. 2 – Thronos/Kephala, Pianoro Settentrionale I, Edificio 3. Veduta generale, da sud.



Fig. 3 – Thronos/Kephala, Pianoro Settentrionale I, Edificio 3. Vano Centrale, da sud.

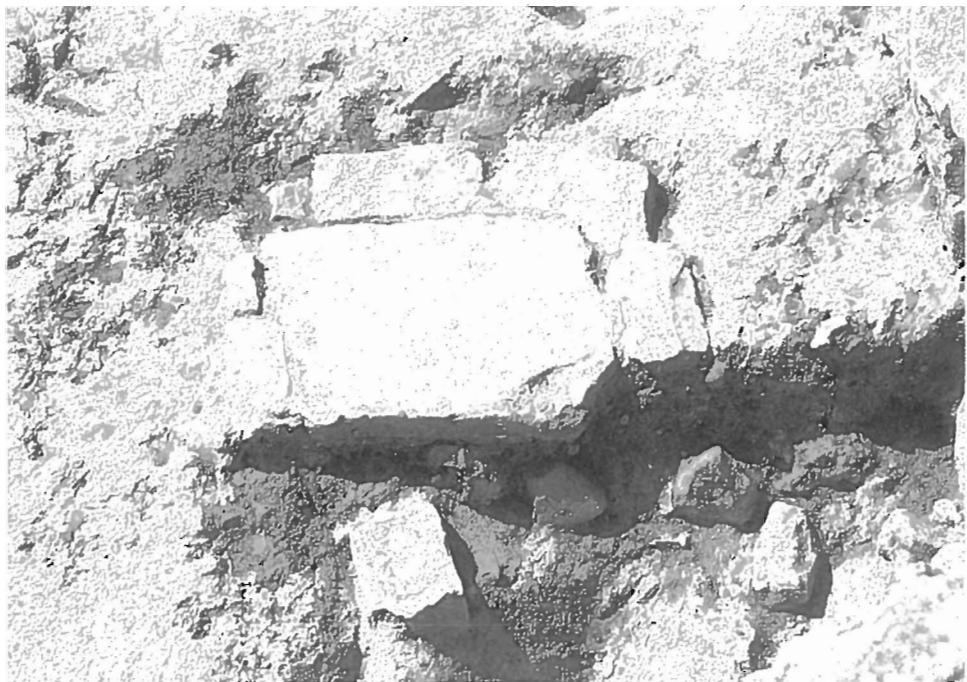


Fig. 4 Thronos/Kephala, Pianoro Settentrionale I, Edificio 3. Vano centrale.
Lastra calcarea 571 all'angolo nord-ovest.



Fig. 5 – Thronos Kephala, Pianoro Settentrionale I, Edificio 3. Vano occidentale, da nord.

L'edificio è stato costruito sfruttando il banco roccioso che corre lungo il lato settentrionale del pianoro e appoggiandolo a sud su uno spesso riempimento artificiale, entro il quale i materiali più tardi sembrano risalire al Subminoico I. L'Edificio 3 consta di due vani – il Vano Occidentale e il Vano Centrale – e di un Corridoio, annesso successivamente all'estremità est. Il Vano Occidentale appare costruito ad un livello notevolmente più alto di quello Centrale, probabilmente per sfruttare il piano offerto dal sottostante banco roccioso che qui affiora già alla base dei muri perimetrali orientale e meridionale del vano stesso.

Nel Vano Centrale (fig. 3) sono stati individuati una serie di apprestamenti di carattere funzionale, e cioè una fossa per rifiuti all'angolo sud-ovest, una grande lastra calcarea (figg. 3, 4) all'angolo nord-ovest, e un ripiano in argilla cruda addossato al muro perimetrale meridionale. Tra i materiali recuperati nello strato di crollo del Vano Centrale, strato spesso più di m. 1,00, va segnalato il grande pithos THK02/338 (fig. 6), ricomponibile per circa 1/3, il quale al momento del crollo stava probabilmente collocato sulla lastra all'angolo nord-ovest del vano.

Al Vano Occidentale (fig. 5) sembra invece possibile assegnare una funzione di rappresentanza a giudicare in primo luogo dalla presenza di due basi di colonna, una delle quali è visibile alla fig. 7, poste lungo l'asse nord-sud e a loro volta in asse con una porta aperta al centro della parete sud – la quale consentiva la comunicazione con la terrazza dell'insediamento.

Tre basse piattaforme disposte a scala e collocate ad est dell'ingresso (fig. 5) potrebbero-

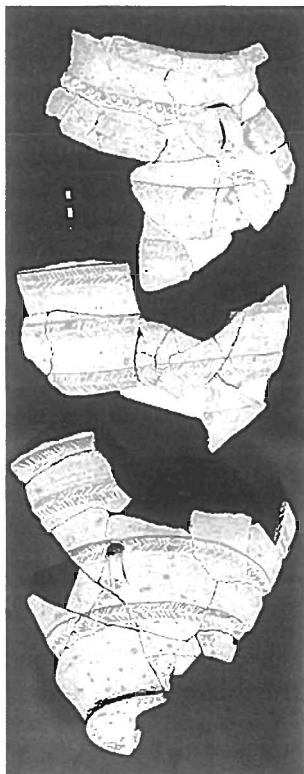


Fig. 6 – Pithos THK02/338.



Fig. 7 – Thronos/Kephala, Pianoro Settentrionale I, Edificio 3. Vano occidentale.
Base di colonna 592.

ro aver funzionato come piani d'appoggio. Dagli strati di crollo nell'area del vano (US 528/530/550) provengono il *mug* THK02/67 (fig. 8) e l'*askos* THK02/65 (fig. 9). Sulla base dell'analisi preliminare dei materiali la più antica fase di distruzione dell'edificio può essere assegnata ad un momento di transizione tra la fine del Subminoico, o Subminoico II⁴, e l'inizio del Protogeometrico, o ad un momento assai precoce del Protogeometrico, che in termini cretesi corrisponde agli inizi del 10^o secolo a.C.

A tale data è riconducibile anche il cratero THK02/1 (fig. 10), raccolto in frammenti sia negli strati di crollo del Vano Occidentale sia nel livello di distruzione pavimentale. Il vaso, che va considerato come un documento eccezionale della *Dark Age* cretese, è decorato con un gruppo di guerrieri probabilmente rappresentati nell'atto di compiere un'azione rituale, che costituiscono la più antica scena figurata mai documentata sulla ceramica greca⁵.

Successivamente, solo il Vano Occidentale continua a vivere come tale, mentre sfruttando come riempimento lo spesso crollo dei muri perimetrali, i resti del Vano Centrale vengono livellati alla quota del Vano Occidentale e trasformati in area aperta in uso sia nel Protogeometrico avanzato sia agli inizi del periodo Geometrico, probabilmente anche in connessione con due forni costruiti sul banco di roccia del versante settentrionale.

⁴ Per la sequenza ceramica nel sito cfr. D'Agata, Defining a pattern, e D'Agata, LM IIIC-SM Pottery Sequence, *supra* n. 1.

⁵ A. L. D'Agata, Cretan Warriors of the Early Dark Age: A Figured Bell-Krater from Thronos/Kephala (Ancient Sybrita), in preparazione.



Fig. 8 – Mug THK02/67.



Fig. 9 – Askos THK02/65.

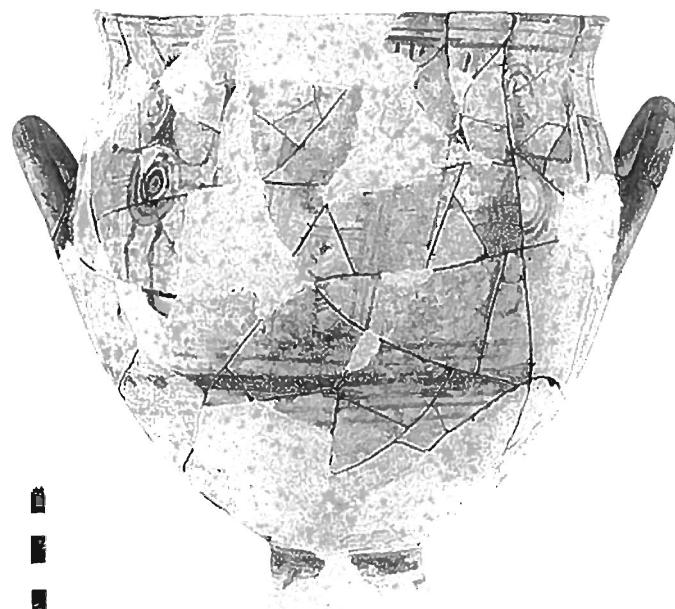


Fig. 10 – Cratere THK02/1.



Fig. 11 – Thronos/Kephala, Pianoro Settentrionale II. Veduta generale dell'area scavata, da sud-ovest.

All'estremità orientale del *pianoro settentrionale* (*Northern Plateau II*) è stato proseguito lo scavo dell'area abitata individuata nel 2000 (fig. 11). Essa appare adesso caratterizzata a sud dalla presenza del declivio piuttosto articolato della roccia naturale, in pendio da sud verso nord, sul quale sono state isolate grandi fosse circolari, adibite a scarico di rifiuti, e resti di opere di terrazzamento che appaiono finalizzate a sostenere edifici di grandi dimensioni.

In particolare sono stati individuati i resti di due grandi vani rettangolari, relativi a due strutture parzialmente sovrapposte, entrambi destinati alla conservazione di derrate. Dal livello di distruzione relativo al piano pavimentale del grande vano rettangolare B1 – il muro nord del quale, messo in luce per una lunghezza massima di m. 8.50, è visibile sullo sfondo alla fig. 11 – provengono una serie di vasi, anche di notevoli dimensioni, databili al periodo Tardo Geometrico. Tale distruzione appare coeva a quella individuata nell'Edificio A1 sul pianoro meridionale⁶. Le strutture in questione, le cui dimensioni sono tali da fare escludere che esse facessero parte di unità abitative di carattere privato, appaiono di notevole importanza ai fini della ricostruzione della città di età geometrica, la cui fisionomia sembra ancora una volta profilarsi in termini monumentali⁷.

Sul *pianoro meridionale* (*Southern Plateau*), immediatamente a nord delle fosse 2 e 4, è stata individuata una nuova fossa scavata nel calcrete e denominata fossa 55, la cui tipolo-

⁶ Cf. D'Agata, Public versus domestic, *supra* n. 1.
⁷ *Supra*, n. 6.



Fig. 12 – Thronos/Kephala, Pianoro Meridionale. Veduta generale dell'area scavata, da sud-est.

gia appare però diversa dalle numerose fosse rituali che rappresentano la caratteristica più peculiare dell'insediamento di Thronos/Kephala durante la *Dark Age*⁸. Si tratta di una fossa cilindrica profonda cm. 90 e larga alla sommità cm. 70, la quale potrebbe aver costituito una piccola cisterna per acqua piovana. I pochi materiali recuperati nel riempimento si datano al TM IIIC. Nella stessa area si è proceduto alla pulizia e al rilievo del lungo muro 817, di andamento est-ovest, che prosegue, in entrambe le direzioni, oltre la recinzione che delimita l'area di scavo.

Sul pianoro meridionale è anche proseguito lo scavo dell'Edificio A2 (fig. 12). L'asportazione del livello di obliterazione delle strutture all'estremità occidentale dell'area ha consentito di mettere in luce un tratto ulteriore del muro perimetrale occidentale 804 e il piano pavimentale esterno 814, in terra battuta, ad esso connesso. Tra i materiali recuperati nel corso di tale operazione deve essere segnalato il piede frammentario di una grande statua di bronzo di età romano-imperiale. Qualità e dimensioni del pezzo lasciano ipotizzare che esso fosse pertinente ad una statua maschile che potrebbe essere stata originariamente collocata nell'Edificio A2.

ANNA LUCIA D'AGATA, NOTA KARAMALIKI

⁸ Cfr. D'Agata, Ritual and Rubbish, *supra* n. 1.

PROGETTO URARTU**Armenia. Armenian-Italian Archaeological expedition field season 2002**

The Armenian-Italian Archaeological Expedition of the Institute for the Study of the Civilisations of Aegean and of the Near East and of the Institute of Archaeology and Ethnography of the National Academy of Sciences of the Republic of Armenia continued in 2002 the archaeological survey in the area of Gavar. Fieldwork went on from 23rd July to 3rd August 2002. The aims of the 2002 campaign were two: locating the last sites published in the literature and not found last year and verifying the information about unpublished new fortifications; checking and matching the archaeological and the epigraphic information. The expedition is partly financed by the Italian Ministry for Foreign Affairs.

A) ARCHAEOLOGICAL SURVEY

The Gavar area is to be identified with the land of Uelikukhi of the Urartian inscriptions. The sites explored in 2002 are:

AGHI BERD (Kataliki, Kotolki Berd). Fort formed by a rectangular (ca. 42x52 m) two-faced thick wall of large undressed stones with a filling of smaller ones. On the northern side there is a buttress. On the northwestern corner another wall, formed by smaller stones, joins the first one, bends southwards and joins finally the southwestern corner. No pottery was found on the site, but the fort can be dated to the Early Iron Age on architectural grounds (fig. 1).

AZAT KACHAK. Fort with approximately circular plan, around the top of a hill. It is formed by a thick two-faced wall of large undressed stones, with a filling of smaller ones. Inside the fort there are traces of other structures. On the southern and southeastern slopes and at the base of the hill there are funerary circles with a flat filling of stones. A preliminary exam showed that the pottery is Hellenistic-Roman, but the fort on architectural ground can be dated to the Late Bronze – Early Iron Age.

ZHAMÍ BERD. Fort with approximately circular plan, around the top of a hill. It is formed by a thick two-faced wall of large undressed stones, with a filling of smaller ones. On the eastern, southern and western slope of the hill there are funerary circles with a flat filling of stones. Surface pottery is abundant but nondescript, the fort can be dated on architectural ground to the Early Iron Age.

KHACHER. Site is located on the southwestern outskirts of Gavar, with very dilapidated remains of walls and of enclosures. The very scanty pottery does not allow a dating. About 500 m south there is a necropolis without visible traces, but there were found graves of the Late-Bronze-Iron Age.

KANAGEGH 2. Small fort south of the Kanagegh settlement and necropolis. On the site can be seen the scanty remains of walls built with rounded stones, preserved up to two courses. No pottery was found, but it is reasonable to think that the fort pre-dates the Urartian conquest.

AGARAK. Identified by a square (30x30 m) structure, with double-faced wall 2.20 m thick and preserved up to 7 courses of very regular dressed stones, 2.5 m high. Inside the structure there are traces of other walls and on it was later built a chapel. Pottery indicates a roman and mediaeval frequentation and the structure can be dated to the Roman period.

CHANDOI DZOR. Small settlement with semi-subterranean structures, mediaeval period.

SALOI VANK. Large mediaeval settlement around the chapel with the same name. Pottery Roman and Mediaeval.



Fig. 1 – The fort of Aghi Berd (Katoliki, Kotolki Berd) from the west. It is dated to the Early Iron Age on architectural grounds.



Fig. 2 – Kari Dur: the stele with the typical upper part. It was later re-used as a *khachkar*. The inscription was completely erased.



Fig. 3 – The south western part of the Kanagegh necropolis with four large *kurgans*.



Fig. 4 – Kanagegh necropolis, one of the graves excavated in 2002.

SARASHLU. Small settlement with semi-subterranean structures. No pottery was found but a nearby cemetery indicates the mediaeval period.

Besides these settlements were identified two necropolises with funerary circles and *kurgans*, with a diameter up to 10 m.

The plan was made of 5 fortifications studied in the previous field season, namely Ilikavank (then largest fortress in good preservation studied up to date, with a surface of 8 ha), Yotn Aghbyur, Jaghatsi Dar, Mrtbi Dzor e Tsaghkavank.

477 pottery fragments gathered during the last field season were studied and dated. They range from the Early Bronze Age to the mediaeval period. All the materials of the Early Iron Age and of the Urartian period, the main focus of interest of the expedition, were drawn. 101 more fragments gathered during this campaign were registered and described. The study and the drawing of these last fragments is still going on.

The preliminary examination of the Urartian pottery found in the Gavar region shows differences with that of the Martuni and Vardenik areas. For instance in Uelikukhi no sherd of *karas* or other large vases for storing and carrying goods was found to date, implying a lack of storerooms connected with large Urartian fortresses (no state economy in the region). This suggests that the Urartian presence in Uelikukhi was rather different from that of the southern areas. Furthermore in the area there is only one significant Urartian fortress, Berdi Glukh, and only another fort was founded in Urartian times, Arghuiti Dasht.

This year too the expedition studied boundary stones of king Artaxias II. Two fragments with inscription were found in the village of Vardenik and another in the chapel of Kari Dur (fig. 2). This later was re-used as a *khachkar* and the inscription was completely erased. The typical shape with tricuspidal upper part shows that it was definitely a boundary stone that, like all the other known ones, carried an inscription.

B) GEOARCHAEOLOGICAL RESEARCH

The geoarchaeological programme focuses on the perilastrine necropolises, related to the variations of level of the Sevan lake. The Institute is studying in particular the necropolis of Kanagegh. The excavations, which began in 2001, are directed by Dr. Ashot Piliposyan, with the assistance of Drs. Garegin Tumanyan and Nora Yengibaryan. The anthropologist Dr. Ruzanna Mkrtchyan studies the human remains. All the researchers are members of the Institute of Archaeology and Ethnography of the Academy of Sciences of Armenia.

The necropolis, which has an approximate surface of 50 ha, is crossed by the new Gavar-Martuni road and was partly destroyed by land improvement works. It is located on a small peninsula presently about 25-30 m above the lake level, in the Southeastern part of the Manychar lava cover, whose relief has tectonic-volcanic origin. The rolling surface of the lavas is in some points covered by alluvial fan and diluvial deposits, with random distributed andesite-basalt blocks (fig. 3).

The necropolis is composed by earth and stones *kurgans* of remarkable size, under which there are large funerary rooms built with stone slabs and is dated to the Late Bronze, the Ancient Iron and the Urartian periods. Currently the graves on the western side of the road, in the southernmost part of the necropolis, are being excavated. The tombs are collective inhumation burials, probably representing family groups, and sometimes bodies were buried in secondary funerary rooms in the external part of the *kurban*. Recently was excavated a grave with 3 concentric circles of large stones, with small rectangular structures delimiting specific areas (fig. 4).

Iran – Teheran, Museo dell'Antico Iran

Durante la permanenza a Teheran (giugno 2002), in occasione della preparazione del colloquio “The First International Conference on the Ancient Cultural Relations Between Iran and Western Asia”, previsto per l’agosto del 2003, ho potuto vedere nel Muzeh-e Iran-e Bastan¹ due iscrizioni urartee: la pietra di Qalatgah², e una nuova iscrizione frammentaria, proveniente da Siyah Cheshmeh, cittadina che si trova a sud di Maku.

La pietra di Qalatgah (Inv. N° 6662) ha le seguenti dimensioni: largh. 88 cm, alt. oscillante fra cm 31, 35 e 37, alt delle righe ca 3,5 cm. Lo spessore è irregolare, max 49 cm a destra, 31 cm a sinistra.

Uno dei punti più controversi è alla r. 5' dove leggo]-si ^{URU}ú-i-še ^{KUR}[, a conferma della copia e lettura di van Loon. Continuo ad essere scettico sulla identificazione di questo toponimo con Uesi, Uaais delle fonti assire.

La nuova epigrafe mutila, proveniente da Siyah Cheshmeh [Češmeh] (Inv. N° 6659 GM), è un frammento di una lastra regolare (fig. 1). Largh. 75,5 cm (è la larghezza originale della lastra), alt. max 20 cm, spessore 10/11 cm., alt. delle righe 3,9/4,2 cm. L’iscrizione è inquadrata in un rettangolo, come si vede dalle tracce delle linee verticali visibili a sinistra e a destra. Questo tipo di cornice si nota anche su altre epigrafi di Minua, come su quella di Anzaf, che ho potuto ricomporre da due frammenti precedentemente pubblicati³. I segni sono spaziati e scolpiti in modo estremamente accurato. Vi sono doppie linee divisorie fra le righe di testo, tirate in modo perfetto.

Si tratta della parte finale di un testo di Minua, che conserva solo il nome e la titolatura:

x+1	^{rm} mì-i'-n[u-ú-a-ni]
2'	^w iš-pu-ú-i-ni-e-hi
3'	LUGÁL DAN-NU LUGÁL al-su-i-ni
4'	LUGÁL ^{KUR} bi-a-j-na-a-ú- ^r e ¹
5'	'a-lu-si ¹ [^{URU} tu-uš-pa-e URU]



Fig. 1 – Frammento di iscrizione di Minua da Siyah Cheshmeh

¹ Ringrazio per la collaborazione e l’ospitalità il Muzeh-e Iran-e Bastan nella persona del Dr. A. Arfaee.

² Pubblicata da M. N. van Loon, “The Inscription of Ishpuini and Menua at Qalatgah”, Iran, «JNES» 34, 1975, 201-207.

³ M. Salvini, “Una epigrafe commemorativa di Minua da Anzaf”, «SMEA» 40, 1998, 271-278.

"(Io sono) Minua, figlio di Išpuini, re potente, re grande, re del paese di Biainili, signore [della città di Tušpa]".

È il primo testo urarteo proveniente da quel lembo estremo di Iran compreso fra lo Zagros e l'Arasse, che ha in Maku e Siyah Cheshmeh i centri moderni più importanti. Sappiamo infatti che l'iscrizione di Rusa II trovata a Maku (UKN 280 = HchI 129 = KUKN 419)⁴ proviene da Bastam. La cosa non sorprende, se si considera la presenza molto più a est, al di là dell'Arasse, dell'iscrizione rupestre di Išpuini e Minua a Odzasar nel Nahičevan⁵. Quanto alla probabile provenienza di questo testo, faccio riferimento a due siti urartei che si trovano nei pressi di Siyah Cheshmeh, e sono Qale'eh Haidari e Turki Tepe (TKU Iran 64 e 65)⁶. Bisognerà verificare se i dati archeologici sono coerenti.

MIRJO SALVINI

Iran – Italian-iranian archaeological mission in the province of Ahar, Eastern Azerbaijan

The archaeological mission lasted from 8th to 19th September 2002. After some days spent in Teheran for contacts with the Iranian archaeological authorities and a scientific visit to Hamadan (Ecbatana), the archaeological survey in the region of Ahar began on September 13th.

A short trip done by researchers of the institute in May 2000 (Biscione, Salvini 2000; Bashash Khanzaq *et al.* 2001) already showed that the region was archaeologically interesting, so the aim of this preliminary survey was a precise assessment of the archaeological potential of the area. The southeastern corner of the Ahar province, the zone near the old and the new roads Ahar-Meshkinshahr, was taken as a sample and fieldwork went on until 17th September.

In the zone three sites were known, a fortification, a necropolis and a metalworking centre (Kleiss 1981: 17-18; Kroll 1984: 115). During the five days of fieldwork 18 more sites were identified and local informants told us of many other sites, which will be studied in 2003.

A very preliminary check of the pottery was carried on, to obtain a first approximate dating of the sites. Of course a careful study will partly change them.

The mission investigated 19 sites. The most important are:

QARAJALU 2. Fortress built around the rocky ridge of a hill oriented N-S. A fortified gate, connected with other structures, was on the NE side. On the very steep western slope there are other structures, probably a tower and terracing walls. On the less steep eastern and southern sides there are traces of right-angle structures and walls. Probably the fortress had more than one line of walls. Building technique goes back to the Early Iron Age and the pottery is Early Iron Age and Urartian (fig. 1).

NOGHDOZ. Fortress on the ridge of a very steep hill. The relatively well-preserved remains (round towers, walls, water reservoirs) are late and the pottery is Parthian and Islamic. Anyhow some Urartian sherds were found and some grey fragments, probably going back to the Early Iron Age.

⁴ Una foto in «AMI» NF 3, 1970, Taf. 47,2.

⁵ M. Salvini, "Eine urartäische Felsinschrift in der Region Nahičevan", «ZA» 88, 1998, 72-77. Si veda la cartina pubblicata in questo stesso volume a p. 32.

⁶ W. Kleiss, H. Hauptmann *et al.*, *Topographische Karte von Urartu*, («AMI», Erg. 3), Berlin 1976, p. 33 e Blatt 2.



Fig. 1 – Localisation of the fortress of Qarajalu 2 (A, on the top of the hill in the background), of the necropolis of Qarajalu 1 (B, around the road at the base of the hill) and of the fort of Balli Gaya (C, on the hill in the intermediate distance).



Fig. 2 – Ali Dashi, eastern side. The upper wall, built with very large, undressed stones is visible around the top of the hill. The two lower ones, built with smaller stones, are on the slope.

ALI DASHI. Fort on the top of a hill oriented NE-SW. On the eastern side remains of walls built with very large, undressed stones are visible. They are organised on three levels, and below them structures with right angles are still preserved. On the western side there are structures with curved walls, also built with very large, undressed stones. Architectural characters indicate a Late Bronze-Early Iron Age dating; the scanty surface pottery belongs to later periods (fig. 2).

Other small fortifications (**DAMIR TEPE**, **BALLI GAYA**, **QARAUL TEPE**, the last one already visited by Kleiss) are poorly preserved and can be dated respectively to the achaemenid-seleucid period with a probable late Urartian episode, achaemenid-parthian period, parthian-sasanian period.

QAL'EHJIK 1 and **QYZYLKYH** are large fortified settlements, both located on promontories closed by walls, and go back respectively to the parthian-sasanid period but with earlier Urartian and achaemenid frequentations, and to the Islamic period.

Other smaller, undefended settlements are **SAT DARI** (parthian-sasanian), **REYHAN TEPE** (Islamic), **TEPE SHAHSAVAN**, **TEPE SHIR ALI** (achemenid-seleucid and probably late Urartian) **QAL'EHJIK 2** (Early Iron Age).

Three sites connected with metal working were found: **QAL'EH BASHI** 1-2, Early Iron Age and Urartian, and **ANDAB-E JADID**, probably sasanian-islamic. Furthermore fieldwork revealed four necropolises with large megalithic tombs, **QARAJLU 1**, **KURBAN TEPE**, **GOL QASEM TEPE** and **AQ MAHAL**.

The first season of archaeological survey showed the archaeological importance of the area and confirmed that the settlement characters of the Ahar region (hill fortifications, scarcity of real tepes, presence of fortified settlements) are intermediate between the settlement pattern based on fortresses (Caucasian type) and the one based on tepes. This suggests that the region could have been an interference area.

RAFFAELE BISCIONE, NEDA PARMEGIANI

Bibliography:

- Kleiss. W 1981: "Vorgeschichtliche, urartäische und mittelalterliche Burgen in Ostazerbaidjan", *Archäologische Mitteilungen aus Iran*, 14, 9-19
 Kroll S. 1984: "Archäologische Fundplätze in Iranisch-Ost-Azabaidjan", *Archäologische Mitteilungen aus Iran*, 17, 13-133
 Biscione R., Salvini M. 2000: "Progetto Urartu. An archaeological-philological research travel of ISMEA in Eastern and Western Azerbaijan, Iran, 18th May – 1rst June 2000" *Studi Micenei ed Egeo-Anatolici* 42/2, 312-319
 Bashash Khanzaq R., Biscione R., Hejebri-Nobari M. R., Salvini M. 2001: "Halidi's garrison – Halidi's protection. The newly found rock inscription of Argishti II in Shisheh, near Ahar (East Azerbaijan, Iran)", *Studi Micenei ed Egeo-Anatolici*, 43/1, 25-37

Turchia – The Excavations at the Fortress of Ayanis in the 2002 Season

Excavations at Ayanis were carried out between 1st July and 10th August 2002 in the Fortress and in the Outer Town, with the help of 60 local workers.

One of the main aims of the excavation was to uncover the rooms south of the Temple Area (Area VI) where most of the ceremonial artefacts were kept. Excavations were carried out in trenches F24-28 in order to find the storage rooms south of the courtyard and further excavations in trenches C27-28 and D27-28 helped us in finding the rooms east of the temple. The entrance of the temple area is in the east and the rooms outside the temple courtyard can be reached via this entrance. If there was any kind of structures between the

temple and the buildings on the east that were excavated in the previous year, they should be related to the entrance in the east. A burned layer was reached after the mediaeval deposit. The entrance is presently 2.35 m long and 1.25 wide, but it is certain that the width was originally 1.75 m and that for some reason it was narrowed to 1.25 m. The threshold was built with alabaster slabs and bronze mushroom-headed nails, bronze decorative plates and mosaics should have been used to decorate the walls of the room.

Rooms no. 1-5 in the southern part of the Temple Area and a platform on which pillars X and XI stood were excavated. A hearth and four storage jars, all full of millet, barley and wheat, were near the southern wall of the temple (fig. 1). These rooms were used to store the dedicatory artefacts. It was not possible to find plaster on the walls of the rooms, where a number of burned wooden beams disposed northwest-southeast, possibly used to build the ceiling, were excavated. A few small finds, including iron arrowheads and sherds, are among the items of room 5.

Rooms no. 6 and 7 are in F27c and F28a. The walls of these rooms are plastered and a door on the eastern wall of room 6 leads into room 8. Iron arrowheads, spearheads, a bronze shield, a quiver, a bronze helmet and a number of animal bones were excavated in rooms nos. 6 and 8.

Room 7 in grid no. F24 and F25 is the southwesternmost room of the temple area. The eastern wall of the room is beneath the pillar no. VII. A number of burned wood beams were used to build the staircase connecting the courtyard and the storage room below the level of the courtyard floor. Eagle-headed nails, iron arrowheads, two bronze shields, two bronze quivers and a huge bronze cauldron were stored in room no. 7. The two-handled cauldron, with a mouth diameter of 1.05 m, is unique in Urartian metallurgy; our restorer, Ms. Ingrid Reindell, took care of the delicate recovery and first conservation of the object. The cauldron and a pithos next to it, containing millet, were surely used in the religious ceremonies, which took place in the temple courtyard. The cauldron was found at a level of -7.89 m, but probably it was placed in the courtyard, -4.20 m, next to pillar no. VII. Wild sheep bones were found under the cauldron, and this fact is interesting because it demonstrates that wild animals were sacrificed to the gods of Urartu (fig. 2-3).

Excavations were carried out in two different areas of the Outer Town: Güney Tepe and Su Deposu (fig. 4). The excavations of Güney Tepe were conducted in grid nos. NN62, NN63-64, MM63 and OO63, where a building of six rooms and a street just outside the building were exposed. In the southeastern section of the Outer Town a series of buildings was spotted, in accord with the results of a magnetometric survey carried out in the previous years. Excavations in trench no. B100-103 yielded remains of two building complexes that included ovens, ash pits, large storage jars and grinding stones, which demonstrate that domestic activities took place in the building.

ALTAN ÇİLİNGİROĞLU

Turchia – Ricognizioni epigrafiche

Van

Anche quest'anno (agosto 2002) nell'ambito della preparazione del Corpus dei testi urartei, ho potuto lavorare alle epigrafi urartee del Museo regionale di Van, e ringrazio il direttore pro tempore Cevdat Üstündağ e il Sig. Mete Tozkoparan, archeologo del Museo, per l'aiuto prestatomi. Per quanto concerne i bronzi di Ayanis, Ingrid Reindell, oltre ad aver operato sul cantiere di scavo, ha completato il restauro dello scudo AY. 39-01 (GPM 1628), su cui ha riferito in «SMEA» 43, 280sgg. Per proseguire lo studio circa l'applicazione di stagno sulla superficie dei bronzi di Ayanis, ha prelevato campioni da un certo numero di oggetti conservati nel

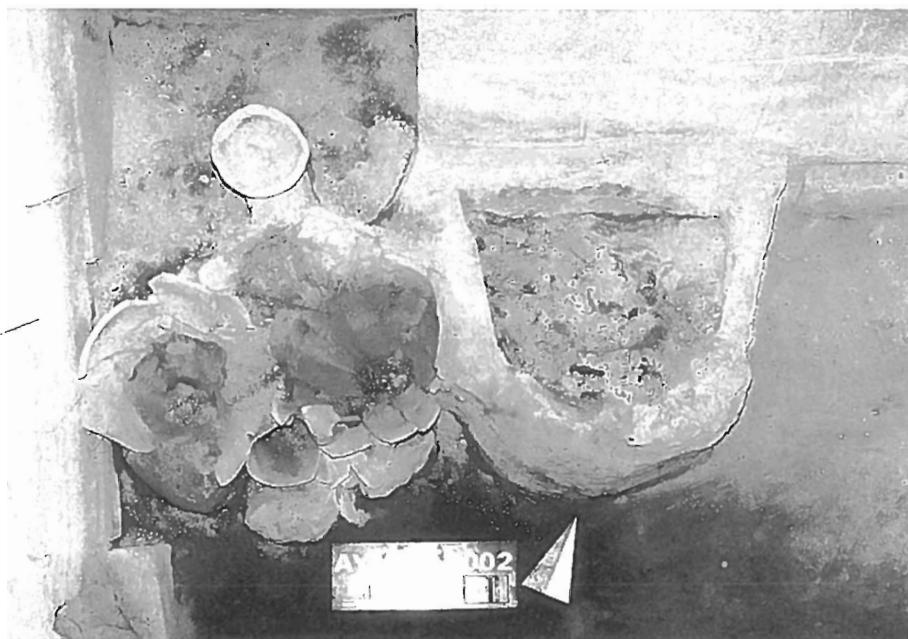


Fig. 1 – Hearths and jars next to the southern wall of the temple.

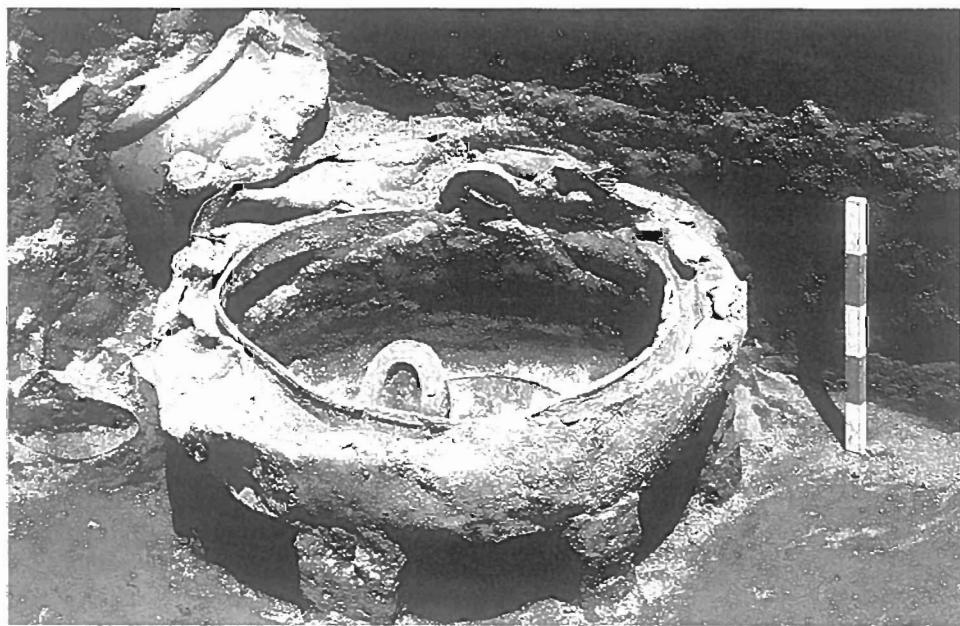


Fig. 2 – The cauldron in the southeastern section of the temple area.

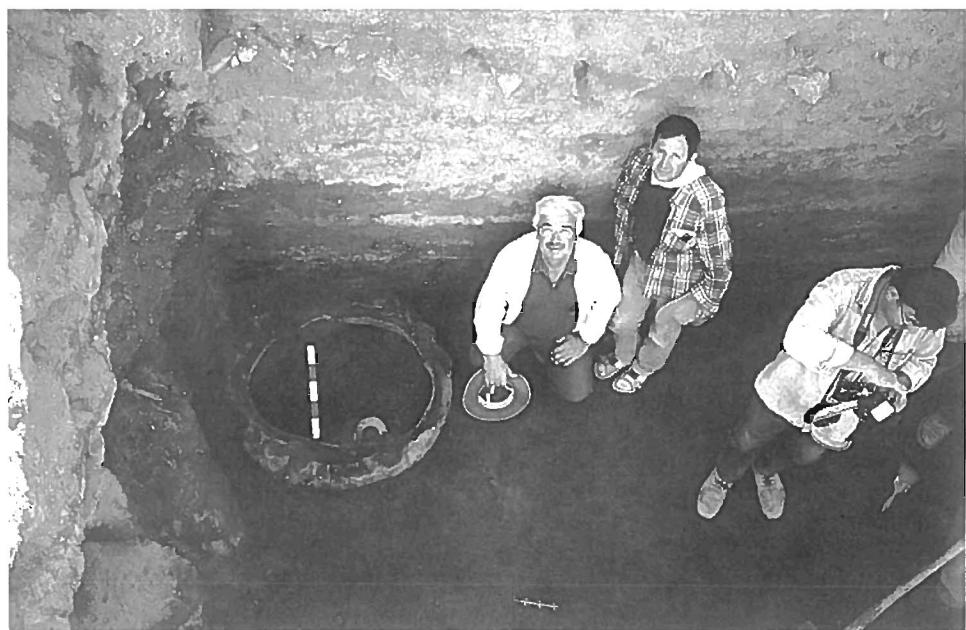


Fig. 3 – The cauldron in the southeastern section of the temple area during the excavation.



Fig. 4 – Excavations in the Outer Town: Güney Tepe.

Museo di Van. Si attendono ora i risultati delle analisi commissionate al Rathgen-Forschungslabor di Berlino, sulla cui base verrà pubblicato successivamente un rapporto.

Van Kalesi

È proseguito il controllo di alcuni dettagli architettonici in vista della pubblicazione di un'opera monografica a più mani sul complesso monumentale, iniziato dal Deutsches Archaeologisches Institut, Abteilung Istanbul (Prof. H. Hauptmann).

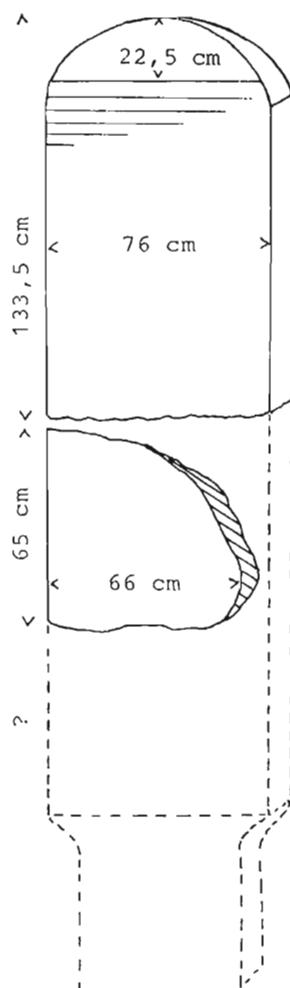


Fig. 1 – Ricostruzione della stele di Gövelek.

Villaggio di Gövelek, a est di Van (v. cartina a p. 116)

La nuova stele scoperta nell'agosto del 2002 è stata pubblicata nel fascicolo di «SMEA» 44/1, 2002, pp. 115-143. Qui aggiungo solo il disegno ricostruttivo della stele originale (fig. 1). La dimensione della parte inferiore mancante non si può determinare. Si consideri però che la stele di Movana misura 2,76 m di altezza (senza il "piede") di fronte ad uno spessore di 34 cm, e la stele di Gövelek è un po' più spessa: 36/36,5 cm¹. Si confrontino le dimensioni della stele di Rusa II da Zvartnots (HchI 126 = UKN 281 = KUKN 421): alt. 2,70 m, largh. 63 cm, spess. 36 cm. Non è quindi escluso che anche la nuova stele avesse un'altezza comparabile.

Villaggio di Elmaliköy (antico nome Zivistan), a sud di Van (cartina a p. 116)

Da una baracca del villaggio, sepolta sotto una montagna di sacchi di carbone, riemerge, grazie ad una segnalazione pervenuta al Museo, una vecchia epigrafe conosciuta da almeno un secolo, che era andata perduta. È una delle pietre tonde (basi di colonne?) di Išpuini pubblicate nei corpora come CICh 4a-f = UKN 4-10 = HchI 4a-f. Alt. 16/17 cm, diam. 77 cm.

Su tre righe sovrapposte delimitate da doppia linea è ripetuto il semplice testo: *"iš-pu-ú-i-ni-i-še ^{mō}sar-_s-du-ú-ri-e-hi-ni-e-še i-ni É-e za-a-du-ú-ni*. Essa proviene, come le altre, dalla vicina fortezza di Zivistan, le cui rovine si possono agevolmente visitare.

Köşk (antico nome Güsak) (cartina a p. 116)

Villaggio situato presso la punta NE del lago Van; si veda il foglio "Muradiye" dell'1:200.000 della Harita Genel Müdürlüğü. In due case del villaggio sono ancora inserite le pietre, iscritte e non, provenienti dalla fortezza di Minua a

¹ V. «SMEA» 44/1, 2002, resp. p. 6 e 115.

Körzüt, che si trova a ca 6 km a S di Köşk. Furono pubblicate da A. M. Dinçol nel 1976², in un lavoro che mostrava come quelle pietre, insieme con altre precedentemente note³, costituivano una lunga iscrizione templare. In un lavoro di poco posteriore⁴ stabilivo 5 duplicati di un testo di Minua che celebrava la conquista del paese di Irekuahî e della città di Luhüni, situati a nord dell'Arasse. Se si potessero recuperare queste pietre di Köşk, e quelle del villaggio di Körzüt/Uluşar, combinandole con quelle che si trovano oggi al museo di Van, e quella di Istanbul (HchI 20), si potrebbe ricostruire la parte essenziale della facciata del tempio *susi* di Körzüt, del quale si possono ancora riconoscere le fondamenta sconvolte dai clandestini. La fortezza di Körzüt, della quale emerge il formidabile muro di cinta (v. «SMEA» 43, 2001, 284sgg, Tav. IXb) a tutt'oggi non è stata oggetto di indagini archeologiche regolari.

Adilcevaz (v. cartina in «SMEA» 43, 2001, p. 284)

La scuola di Adilcevaz conserva, sotto una tettoia, una gran parte delle pietre urartee, scolpite e iscritte, provenienti da Kefkalesi⁵ e dalle rovine del castello selgiuchide di Adilcevaz. Nel notiziario di «SMEA» 43/2, 2001, 285sgg., ho presentato alcune considerazioni su Adilcevaz e Kefkalesi. Posso confermare anche quest'anno, dopo una ulteriore visita ad Adilcevaz, la constatazione che nelle rovine del castello selgiuchide che domina la cittadina e l'oasi (ibid., Tav. Xb) non si nota alcun resto urarteo. Tuttavia la funzione dell'oasi di Adilcevaz, in relazione con la "villa reale" che sorgeva sull'alta collina di Kefkalesi, rimane un problema aperto. Nel frattempo ho dedicato un contributo al "rimontaggio" della facciata e del corridoio del tempio *susi* di Adilcevaz (o di Kefkalesi?), con una nuova proposta di disposizione dei due ortostati e dell'iscrizione di Rusa II⁶. Il nome della città antica, dove era situato quel tempio-torre, era "Haldie URU ^{KUR}Ziuquni, "Città di Haldi del paese di Ziuquni".

Ecco che la nuova visita di quest'anno mi ha permesso di ritrovare un altro pezzo dell'ortostato "frammentario"⁷, che corrisponde probabilmente a uno segnalato anni fa⁸. Le misure sono: alt. 34 cm., largh. 36 cm., prof. 29/32 cm. Ursula Seidl si è occupata di questi rilievi e cita in particolare le notizie relative alla scoperta dei frammenti⁹ del rilievo

² A. M. Dinçol, "Die neuen urartäischen Inschriften aus Körzüt", «IstMitt» 26, 1976, 19-30 (Taf. 3-5).

³ Cf. HchI 18-20; a p. 6 sono indicate le provenienze dai villaggi e chiese della zona di pietre per lo più ormai perdute.

⁴ M. Salvini, "Un testo celebrativo di Menua", «SMEA» 22, 1980, 137-168.

⁵ Si veda il mio contributo "The Inscription of the Urartian King Rusa II at Kefkalesi (Adilcevaz)", «SMEA» 40/1, 1998, 123-129.

⁶ M. Salvini, "Reconstruction of the susi temple of Adilcevaz, on Lake Van", in: *A View from the Highlands: Trans-Caucasus, Eastern Anatolia and Northwestern Iran. Studies in Honour of C. A. Burney*, in stampa a Melbourne.

⁷ Essendo l'ortostato (quasi) "intero" quello ricomposto nel museo di Van, definisco "frammentario" quello speculare, ricostruibile in base alle vecchie riproduzioni dei frammenti rilevati da Belck e da Burney, oggi scomparsi. Rinuncio a definirli "di sinistra" e "di destra" per evitare confusioni, dato che la mia ricostruzione li presenta in modo invertito rispetto a U. Seidl.

⁸ Vedi R. Mayer-Opificius, «IstMitt» 43, 1993, 274.

⁹ U. Seidl, "Urartäische Bauskulpturen": M. J. Mellink, E. Porada, T. Özgürç (edd.),

"di sinistra". Si vedano le riproduzioni dei calchi di W. Belck¹⁰ con la raffigurazione del toro in tre parti, e il disegno di Burney e Lawson di un frammento centrale dello stesso rilievo¹¹. Il nuovo frammento (fig. 2) rappresenta il lembo inferiore della veste del genio con il profilo del piede che poggiava sul toro. Credo che si attacchi alla parte centrale del toro, come si può vedere sul calco (v. Lehmann-Haupt, *Armenien II/2*, figura a p. 744) che mostra infatti il profilo della pianta dello stesso piede.

Quanto al rilievo principale, quello "intero" conservato al Museo di Van, ho potuto fare delle osservazioni ulteriori che si ricollegano alla ricostruzione proposta negli studi in onore di Ch. Burney. Le svilupperò in altra sede, dopo la pubblicazione del primo contributo.

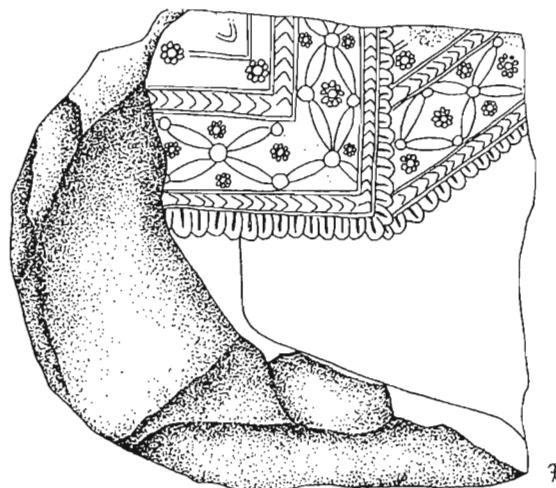


Fig. 2 – Frammento di ortostato da Adilcevaz. Rilievo e disegno di Ingrid Reindell.

Ortakent, presso Hanak

Collazione dell'iscrizione rupestre di Argišti I (5 agosto 2002).

Questo importante testo è stato pubblicato dieci anni fa da A. e B. Dinçol¹². Si trova a circa due km dal villaggio di Ortakent¹³, che dista a sua volta pochi km da Hanak, cittadina

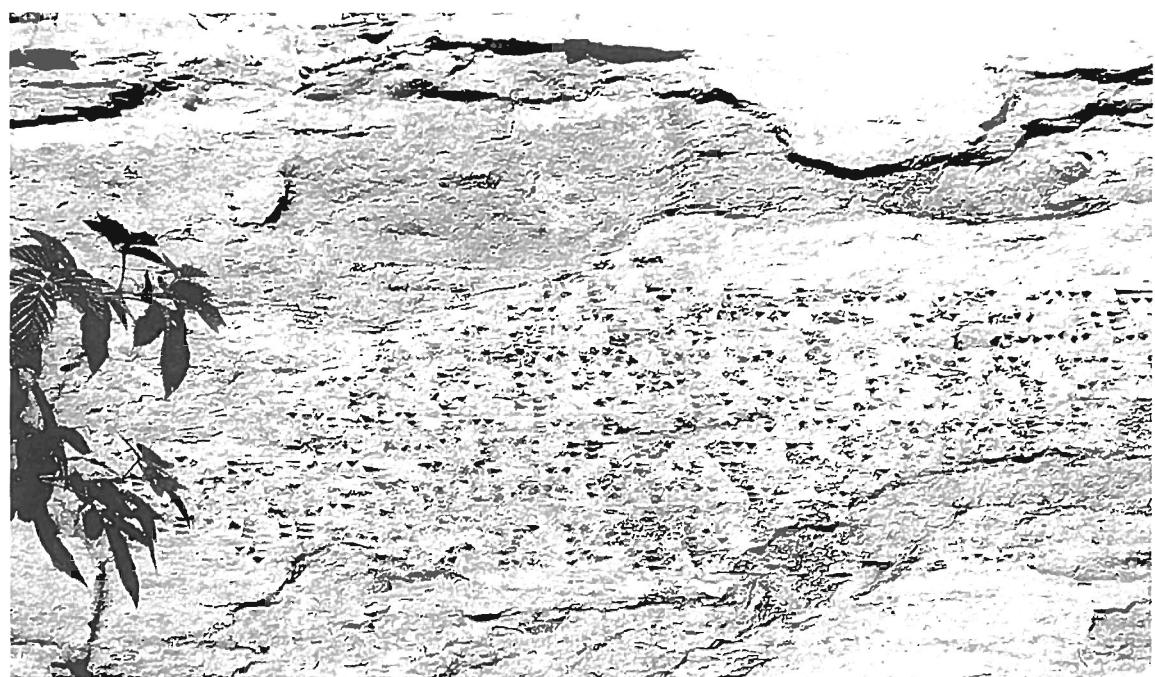
Aspects of Art and Iconography: Anatolia and its Neighbors. Studies in Honor of N. Özgüç, Ankara 1993, 557 nota 4.

¹⁰ Pubblicati da C. F. Lehmann-Haupt, *Armenien einst und jetzt*, II 2, Berlin-Leipzig 1931, 742-744.

¹¹ C. A. Burney-G. R. H. Lawson, "Urartian Reliefs at Adilcevaz, on Lake Van and A Rock Relief from the Karasu, Near Birecik": «AnSt» 8 (1958), 211-218, spec. p. 212.

¹² A. M. Dinçol-B. Dinçol, "Die Urartäische Inschrift aus Hanak (Kars)", H. Otten-H. Ertem-E. Akurgal-A. Süel (edd.), *Hittite and Other Anatolian and Near Eastern Studies in Honour of Sedat Alp*, Ankara 1992, 109-117.

¹³ Il nome è evidentemente moderno. Risulta nella carta 1:500.000, N° 6, del Kar-



3a



3b

Fig. 3a e b – L'iscrizione rupestre di Argišti I a Ortakent, presso Hanak: parte sinistra (a), parte destra (b).

situata a NE di Ardahan, nel vilayet di Kars. L'iscrizione è difficilmente raggiungibile, essendo incisa a circa 8 metri di altezza dal suolo su una parete rupeste obliqua esposta a sud-ovest; essa si trova all'uscita di un cañon del Morevdere, che è un fiumiciattolo tributario di un affluente del Kura. Per leggerla è necessario guadare più volte il fiume trasportando un'alta scala a pioli, cosa che è stata possibile grazie all'aiuto prezioso degli abitanti del luogo. Non mi è tuttavia riuscito di arrivare a contatto diretto con l'iscrizione. Le foto pubblicate (fig. 3) mostrano la distanza e le condizioni di lettura. La superficie iscritta ha sofferto per il tipo di roccia piuttosto friabile e l'esposizione agli agenti esogeni. A inizio agosto l'iscrizione si trova in pieno sole alle 9-9,30 del mattino, alle 11 l'ombra di uno sperone roccioso comincia a coprirla da sinistra, sicché alle 12,15 si trova completamente in ombra. Dimensioni: alt. 44 cm, largh. 150 cm ca. La nuova trascrizione, che offre integrazioni, nuove letture, ed una nuova forma verbale, verrà pubblicata in altra sede.

MIRJO SALVINI

tographischer Verlag R. Kyborsch, Obersthause. Invece nell'1:200.000 della Harita Genel Müdürlüğü, foglio "Çıldır", il villaggio si chiamava Bü. Nakala.